



Scherbenpark

PRESSEMAPPE

SAJTÓMAPPA

SCHERBENPARK

Alina Bronsky / Thomas Richhardt
Ifjúsági darab 14 éves kortól

Belső bemutató: 2021. május 6.

Rendező: **Verena Koch**
Dramaturgia: **Franz Huber**
Színpad és jelmez: **Isabella Reder**
Színházpedagógiai foglalkozás: **Rebekka Bareith**

Szereposztás

Sascha – **Melissa Hermann**

Rendezőasszisztens: **Rebekka Bareith**
Fény: **Imre Tibor**
Hang: **Szebeni Kálmán**
Kellék: **Horgász-Csáki Dóra**
Öltöztető: **Palánki Zsuzsanna**
Technika: **Antal Viktor, Kovács Krisztián**

Az előadás és az azt követő feldolgozó foglalkozás együttes időtartama: **90 perc**
Bemutatói jogok: Rowohlt Verlag
A Scherbenpark c. darab a Magyarországi Német Színház és a Zweitspiel koprodukciója.

Cselekmény

A Scherbenpark, egy lakótelep, melyet kizárólag orosz bevándorlók lakják. Itt él Sascha két testvérével és a nagynénjével, Máriával. Sascha okos, ambiciózus és van egy álma: meg akarja ölni a mostohaapját, Vadimot, aki börtönben ül a lány anyjának meggyilkolása miatt.

Amikor a gyilkosról megjelenik egy érzelmes cikk az újságban, Sascha beront a szerkesztőségbe, ahol megismerkedik a főszerkesztővel, Volker Treburral. Egyfajta barátság alakul ki Sascha, Volker és annak 15 éves fia, Felix között. Azonban minél erősebbnek próbál Sascha kifelé mutatkozni, annál láthatóbbá válnak a félelmei és vágyai.

Amikor egy napon Vadim öngyilkos lesz a börtönben, Sascha bosszúhadjárata romba dől, és szembe kell néznie a traumájával...

Rendező: Verena Koch

Verena Koch a müncheni Ludwig-Maximilians-Universität-en színháztudományt ill. a frankfurti előadóművészeti főiskolán színészetet tanult. Játszott több nagyvárosban, Frankfurt am Mainban, Berlinben, Linzben, Budapesten, Amszterdamban és további városokban is. Rendezett többek között a mannheimi Nationaltheater-ban, a linzi Landestheater-ban, a szekszárdi Magyarországi Német Színházban, a jászvári Teatru Luceafarul Iasi-ban és a bécsi Dschungel Wienben. A müncheni Drei-Masken-Verlag-ban több darabja is megjelent. 1999 óta előadóművészeti docens a linzi Anton Bruckner magán egyetemen és szabad munkatárs a gallneukircheni Theatergruppe Malaria-nál. 2021-ben Stella Díjra jelölték.

Díszlettervező: Isabella Reder

Isabella Reder festészetet és grafikát tanult Linzben és ez idő alatt a linzi Landestheater-ben kezdett dolgozni. 2005 óta rendszeresen tervez jelmezeket és díszleteket színházi előadásokhoz. További tervei készültek együttműködve a Theater Phönix-szel, a strudengau donauFESTWOCHEN-nel és a malagai Teatro Cervantes-szel. 2011-ben a SCHÄXPIR színházfesztivál műszaki vezetőjének asszisztense lett, majd 2021-ben átvette a fesztivál műszaki vezetését.

A szerző: Alina Bronsky

Alina Bronsky 1978-ban született az oroszországi Jekatyerinburgban és az Urál hegység ázsiai részén ill. a németországi Südhessenben nőtt fel. A megszakított orvosi tanulmányai után szövegíróként és szerkesztőként dolgozott. [...] Debütáló regénye, a „Scherbenpark” (Kiepenheuer & Witsch, 2008), elnyerte a kritikusok dicséretét és bestseller lett. A Der Spiegel c. német hetilap Alina Bronsky-t „a szezon legizgalmasabb feltörekvő írójának” nevezte. A regényt több nyelvre lefordították és t. k. Olaszországban és az Amerikai Egyesült Államokban is kiadták.

Forrás: <https://rowohlt-theaterverlag.de/tvalias/autor/2926607>



Részlet a Scherbenpark c. darab oktatási segédanyagából Ez az előadás több okból is különleges:

A járvány ideje alatt a színházi dolgozók lelkesedése a kreatív, alkotói munkára nem hagyott alább, így januárban megszületett az ötlet, hogy a távolságokat áthidalva online rendezzenek meg egy új darabot. A próbák Zoom-on keresztül folytak. Ebből alakult ki az országokon átívelő koprodukció a Magyarországi Német Színház és a Zweitspiel között.

A Scherbenpark egy lakótelep, ahol Sascha él. Sascha nagyon intelligens és utálja a férfiakat. Legfőbb vágya, hogy megölje a mostohaapját, Vadimot. Saschat trauma érte, ugyanis látta, ahogyan az erőszakos férfi lelövi az édesanyját.

Alina Bronsky a Scherbenpark c. regényét 2008-ban írta, ami tizenhárom évvel később megdöbbentően aktualitás a nőket ért erőszak kapcsán. Az erőszakos cselekmények száma tavaly a vírushelyzet alatt Németországban a magasba szökött, 30%-al nőtt, a be nem vallott esetek aránya valószínűleg jóval magasabb. A NANE (Nők a Nőkért Együtt az Erőszak Ellen) Egyesület szerint ez az érték Magyarországon megduplázódott.

„Scherbenpark” és „Sascha” mindenhol van. Mindenhol, ahol a társadalmi olló szegények és gazdagok között tovább nyílik és ott, ahol a nemek közti vagyoni eltérés (Gender Poverty Gap) egyre nagyobb lesz. Ott is, ahol nem figyelünk oda egymásra és az embereket hallgatásra kényszerítik.

A Scherbenpark online osztálytermi darabként lett bemutatva. A továbbiakban, amint a járványhelyzet engedi, az előadást szeretnénk Önökhöz elvinni az iskolájukba. Az előadás feldolgozását színházpedagógiai foglalkozás segíti.

Bareith Rebekka

A Magyarországi Német Színház

IMPRESSZUM



A színház címe

7100 Szekszárd, Garay tér 4. , Telefon: +36 74 316 533

Igazgató: **Lotz Katalin** - lotz@dbu.hu

Általános információ: info@dbu.hu

Színházpedagógia és workshopok: theaterpaed@dbu.hu

Jegyinformáció: tickets@dbu.hu

Marketing: marketing@dbu.hu

Gazdasági iroda: gpu@dbu.hu / +36 74 510 258

A DBU-ról

A színház fő feladatai a német nyelv és a német nyelvű színházi irodalom ápolása és közvetítése, valamint a magyarországi németek kulturális értékeinek és hagyományaink megőrzése. A teátrum egyúttal hídként is szolgál a magyar többségi és a német kisebbségi kultúra között. Az előadásokat magyar nyelven feliratozzuk.

A fenntartó

A Magyarországi Német Színház fenntartója a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata (MNOÓ).

A magyarországi német kisebbség az ország egyik legnagyobb lélekszámú kisebbsége, melynek politikai és kulturális képviselői szerve a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata. A törvényes keretek által kínált lehetőségek szerint az MNOÓ egy modern kisebbségpolitikát kíván megvalósítani.



SCHERBENPARK

Alina Bronsky / Thomas Richhardt
Jugendstück ab 14 Jahren

Interne Premiere: 6. Mai 2021

Regie: **Verena Koch**
Dramaturgie: **Franz Huber**
Bühne und Kostüme: **Isabella Reder**
Theaterpädagogische Betreuung: **Rebekka Bareith**

Besetzung

Sascha – **Melissa Hermann**

Regieassistenz: **Rebekka Bareith**
Licht: **Tibor Imre**
Ton: **Kálmán Szebeni**
Requisite: **Dóra Csáki-Horgász**
Ankleiderin: **Zsuzsanna Palánki**
Technik: **Viktor Antal, Krisztián Kovács**

Vorstellungsdauer mit anschließender Nachbereitung: **90 Minuten**
Inhaber der Aufführungsrechte: Rowohlt Verlag

Handlung

Der Scherbenpark. Eine Hochhaussiedlung, die ausschließlich von russischen Migrant*innen bewohnt wird. Hier lebt Sascha mit ihren zwei Geschwistern und ihrer Tante Maria. Sascha ist klug, ehrgeizig, und hat einen Traum: sie möchte ihren Stiefvater Vadim umbringen, nachdem der wegen Mordes an ihrer Mutter im Gefängnis sitzt.

Als ein sentimentaler Artikel über den Mörder in der Zeitung erscheint, stürmt Sascha die Zeitungsredaktion und lernt dabei den Chefredakteur Volker Trebur kennen. Es entsteht eine Art Freundschaft zwischen Sascha, Volker und dessen 15-jährigem Sohn Felix. Doch je mehr Sascha nach außen versucht, stark zu bleiben, desto sichtbarer werden ihre Ängste und Sehnsüchte.

Als eines Tages Vadim im Gefängnis Selbstmord begeht, bricht Saschas Rachekonzept zusammen und sie muss sich ihrem Trauma stellen...

Regisseurin: Verena Koch

Koch studierte an der Ludwig-Maximilians-Universität München Theaterwissenschaft sowie an der Hochschule für Darstellende Kunst Frankfurt/Main Schauspiel. Schauspielengagements führte sie nach Frankfurt/M., Berlin, Linz, Budapest, Amsterdam und weitere. Koch inszenierte unter anderem am Nationaltheater Mannheim, am Landestheater Linz, an der Deutsche Bühne Ungarn, am Teatru Luceafarul Iasi, und am Dschungel Wien. Im Drei-Masken-Verlag München erschienen mehrere Stücke von ihr. Seit 1999 ist Koch Dozentin an der Anton Bruckner Privatuniversität, Linz und freie Mitarbeiterin der Theatergruppe Malaria, Diakonie Gallneukirchen. 2021 wurde Koch für den Stella Preis nominiert.

Bühnenbildnerin: Isabella Reder

Reder studierte in Linz Malerei und Graphik und begann währenddessen am Landestheater Linz zu arbeiten. Seit 2005 stattet sie regelmäßig Produktionen aus. Weitere Bühnen- und Kostümbilder entstanden u. a. in Zusammenarbeit mit dem Theater Phönix, zu den donauFESTWOCHEN im Strudengau und mit dem Teatro Cervantes de Malaga. 2011 wurde Assistentin des Technischen Leiters des Theaterfestival SCHÄXPIR, 2021 übernahm sie die Technische Leitung des Festivals.

Die Autorin: Alina Bronsky

Alina Bronsky, geboren 1978 in Jekaterinburg/Russland, wuchs auf der asiatischen Seite des Ural-Gebirges und in Südhessen auf. Nach abgebrochenem Medizinstudium arbeitete sie als Texterin und Redakteurin. [...] Ihr Debütroman Scherbenpark (Kiepenheuer & Witsch, 2008) erhielt großes Kritikerlob und wurde zum Bestseller. Der Spiegel erklärte Alina Bronsky zur „aufregendsten Newcomerin der Saison“. Scherbenpark wurde in mehrere Sprachen übersetzt und erschien unter anderem in Italien und den USA.

Quelle: <https://rowohlt-theaterverlag.de/tvalias/autor/2926607>



Ausschnitt aus der Materialmappe „Scherbenpark“: Diese Produktion ist aus einigen Gründen besonders:

Das Team setzt sich aus motivierten Theaterschaffenden zusammen, die im Januar frustriert vor Zoom saßen und ihre Berufe vermissen. Also kam die Idee auf, über Zoom zu proben. Daraus entstand eine länderübergreifende Co-Produktion zwischen der Deutschen Bühne Ungarn und Zweitspiel.

Der Scherbenpark ist eine Hochhaussiedlung, in der Sascha wohnt. Sascha ist sehr intelligent. Und Sascha hasst Männer. Ihr sehnlichster Wunsch ist es, ihren Stiefvater Vadim zu töten. Sascha hat nämlich ein Trauma erfahren: sie sah zu, wie ihr gewalttätiger Stiefvater ihre Mutter erschoss. Alina Bronsky schrieb dem Roman „Scherbenpark“ 2008 und nach 13 Jahren weist er eine erschreckende Aktualität in Bezug auf Gewalt gegen Frauen auf. Die Zahl der Gewalttaten in Deutschland schoss im vergangenen Jahr durch die Pandemie in die Höhe, offiziell um rund 30%, die Dunkelziffer ist wohl viel höher, in Ungarn haben sich die Werte sogar verdoppelt, so NANE.

Scherbenpark und Sascha gibt es überall. Überall, wo sich die gesellschaftliche Schere zwischen arm und reich weiter öffnet und dort, wo die Gender Poverty Gap immer größer wird. Überall dort, wo wir nicht hinschauen und wo Menschen zum Schweigen gezwungen werden.

„Scherbenpark“ startet als online-Klassenzimmerstück. Außerdem spielen wir „Scherbenpark“ als Klassenzimmerstück nach der Pandemie bei Ihnen vor Ort in der Schule. Alle Versionen werden mit einer theaterpädagogischen Aufbereitung verkauft.

Rebekka Bareith

Deutsche Bühne Ungarn

IMPRESSUM



Adresse

Garay tér 4., 7100, Szekszárd, Telefon: +36 74 316 533

Intendantin: **Katalin Lotz** - lotz@dbu.hu

Allgemeine Informationen: info@dbu.hu

Workshops und Theaterpädagogik an der DBU: theaterpaed@dbu.hu

Karten und Reservierungen: tickets@dbu.hu

Marketing: marketing@dbu.hu

Verwaltung: gpu@dbu.hu / +36 74 510 258

Über die DBU

Die Deutsche Bühne Ungarn (DBU) ist das einzige professionelle deutschsprachige Schauspielhaus in Ungarn. Es bietet der deutschen Minderheit, Deutschlernenden, Ausländer*innen aus dem deutschen Sprachraum und allen, die an deutschsprachiger Kultur interessiert sind, professionelle Theatervorstellungen in deutscher Sprache an.

Über den Träger

Die Deutsche Bühne Ungarn steht unter der Trägerschaft der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen (LdU).

Die deutsche Minderheit (Ungarndeutschen) ist eine der größten Minderheiten des Landes. Ihr politisches und kulturelles Repräsentationsorgan ist die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen. Die gesetzlichen Rahmen einhaltend verfolgt die LdU eine moderne Minderheitenpolitik.

Deutsche Bühne Ungarn Magyarországi Német Színház

IMPRESSUM / IMPRESSZUM



SOCIAL-MEDIA-KANÄLEN KÖZÖSSÉGI MÉDIA CSATORNÁK



www.facebook.com/deutschebuehneungarn



www.instagram.com/dbungarn



DeutscheBühneUngarn



www.dbu.hu